ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 18 mars 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie", a donné le 11 juin 1985 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e maart 1985 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 november 1967 houdende, voor de vredestijd, organisatie van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten en coördinatie van de hulpverlening in geval van brand", heeft de 11e juni 1985 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Conformément à l'usage, seules les modifications subies par l'article de la loi visé au préambule doivent être citées. L'article 9 de la loi du 31 décembre 1963 n'a pas été modifié. Dès lors, dans l'alinéa 1er, les mots "modifiée par l'arrêté royal n° 264 du 31 décembre 1983 et la loi du 11 janvier 1984" doivent être omis.

De même, l'article 22 de l'arrêté royal du 8 novembre 1967 n'a pas été modifié. Dans l'alinéa 2, les mots "modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1968, 5 juillet 1968, 23 décembre 1968, 26 mars 1970, 18 mai 1972, 3 novembre 1975, 12 septembre 1977 et 2 octobre 1978" doivent être omis.

De même encore, les mots "modifié par les arrêtés royaux des 12 septembre 1974, 24 juin 1977 et 9 août 1979" doivent être omis à l'alinéa 3.

DISPOSITIF.

Article 1er.

Dans la phrase liminaire, il faut supprimer les mots : "modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1968, 5 juillet 1968, 23 décembre 1968, 26 mars 1970, 18 mai 1972, 3 novembre 1975, 12 septembre 1977 et 2 octobre 1978".

Il est proposé de remplacer l'article 22, alinéas 1er et 2, en projet, par le texte suivant :

.../...

"Tout service d'incendie est tenu de procéder, aussi bien dans sa propre commune que dans une autre commune du groupe régional dont il assume la protection, au contrôle de l'application des mesures prescrites par les lois et règlements relatifs à la prévention des incendies.

Ce contrôle a lieu dans les cas prévus par les lois et règlements, et chaque fois que le bourgmestre le demande.

Il est effectué par un officier du service d'incendie, porteur du brevet de technicien en prévention de l'incendie délivré par l'Etat. Il fait l'objet d'un rapport signé par ledit officier et contresigné par le chef du service d'incendie qui le transmet au bourgmestre".

A l'alinéa 3 de l'article 22 en projet (devenant l'alinéa 4), le mot "détenteur", employé à deux reprises, doit être remplacé par le mot "porteur".

Par ailleurs, dans ce même alinéa, les mots "délivré par l'Etat" peuvent être omis, et les mots "à l'alinéa 2" doivent être remplacés par les mots "à l'alinéa 3".

Article 2.

A la fin de l'article 22bis, alinéa 1er, en projet, il convient d'écrire les mots "commune-centre de groupe" sans trait d'union.

.../...

La rédaction suivante est proposée pour l'article 22bis, alinéa 2, en projet :

"Lorsque le service d'incendie d'une commune centre de groupe se trouve dans l'impossibilité d'accomplir la mission visée à l'article 22, alinéa 1er, cette commune peut conclure à cet effet une convention avec une autre commune centre de groupe. Toutefois cette convention ne peut être conclue qu'une seule fois et pour une durée n'excédant pas cinq ans".

Selon l'article 22bis, alinéa 3, en projet,

"Toute convention est soumise à l'approbation du gouverneur de la province".

La loi du 1er mars 1922 relative à l'association de communes dans un but d'utilité publique comprend deux sections, dont la seconde est relative non pas aux associations de communes mais aux conventions entre communes.

Cette seconde section comprend un seul article, l'article 18, qui est rédigé comme suit :

"Les communes peuvent faire entre elles des conventions pour des fournitures et pour tout service d'intérêt communal.

Ces conventions sont soumises à l'avis de la députation permanente du conseil provincial et à l'approbation du gouverneur.

Un recours est ouvert auprès du Roi dans le délai d'un mois de la notification de la décision".

Il n'appartient pas au Roi de déroger à cette disposition légale en instituant une tutelle différente de celle qu'elle prévoit.

L'alinéa 3 doit donc être omis (1).

Certes, on pourrait concevoir que, dans la matière des mesures générales de prévention des incendies, soit instituée une tutelle spécifique. Mais, en vertu de l'article 108 de la Constitution, cette tutelle ne pourrait être organisée que par la loi.

---

(1) Plusieurs dispositions de l'arrêté royal du 8 novembre 1967 attribuent des pouvoirs d'approbation au gouverneur (articles 6 et 20). Ces dispositions ont toutefois été introduites dans l'arrêté royal du 8 novembre 1967 par un arrêté royal du 2 octobre 1978 qui, en raison de l'urgence, n'a pas été soumis à l'avis du Conseil d'Etat, section de législation.

AANHEF.

Zoals gebruikelijk is, moeten alleen de wijzigingen worden aangehaald die het artikel van de wet waarnaar in de aanhef wordt verwezen, ondergaan heeft. Artikel 9 van de wet van 31 december 1963 is niet gewijzigd. Derhalve moeten in het eerste lid de woorden "gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 264 van 31 december 1983 en de wet van 11 januari 1984," vervallen.

Ook artikel 22 van het koninklijk besluit van 8 november 1967 is niet gewijzigd. In het tweede lid moeten derhalve de woorden "gewijzigd door de koninklijke besluiten van 10 april 1968, 5 juli 1968, 23 december 1968, 26 maart 1970, 18 mei 1972, 3 november 1975, 12 september 1977 en 2 oktober 1978," vervallen.

Evenzo moeten in het derde lid de woorden "gewijzigd door de koninklijke besluiten van 12 september 1974, 24 juni 1977 en 9 augustus 1979," vervallen.

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

In de inleidende volzin schrappe men de woorden : "gewijzigd door de koninklijke besluiten van 10 april 1968, 5 juli 1968, 23 december 1968, 26 maart 1970, 18 mei 1972, 3 november 1975, 12 september 1977 en 2 oktober 1978".

.../...

Voorgesteld wordt het ontworpen artikel 22, eerste en tweede lid, te vervangen door de volgende tekst :

"Elke brandweerdienst moet, zowel in zijn eigen gemeente als in een andere gemeente van de gewestelijke groep die hij beschermt, controle uitoefenen op de toepassing van de maatregelen voorgeschreven bij de wetten en verordeningen inzake brandvoorkoming.

Die controle heeft plaats in de bij de wetten en verordeningen bepaalde gevallen en telkens als de burgemeester erom verzoekt.

Zij wordt verricht door een officier van de brandweerdienst, die houder is van het door de Staat afgegeven brevet van technicus-brandvoorkoming. Er wordt een verslag van opgemaakt dat wordt ondertekend door de genoemde officier en medeondertekend door de chef van de brandweerdienst, die het aan de burgemeester toezendt".

In de Franse tekst van het derde lid van het ontworpen artikel 22 (dat het vierde lid wordt), moet het woord "détenteur", dat tweemaal voorkomt, vervangen worden door het woord "porteur".

Voorts zou datzelfde lid beter als volgt worden geredigeerd :

"Bij ontstentenis van een officier die houder is van het brevet van technicus-brandvoorkoming, kan elk ander lid van de brandweerdienst, dat houder is van datzelfde bre-

.../...

vet, voor een termijn van ten hoogste vijf jaar door de chef van die dienst belast worden met de in het derde lid bedoelde taak".

Artikel 2.

Aan het slot van de Franse tekst van het ontworpen artikel 22bis, eerste lid, schrijve men de woorden "commune-centre de groupe" zonder koppelteken.

De volgende redactie wordt voorgesteld voor het ontworpen artikel 22bis, tweede lid :

"Indien de brandweerdienst van een groepscentrumgemeente niet in de mogelijkheid is de taak bedoeld in artikel 22, eerste lid, uit te voeren, kan die gemeente daartoe een overeenkomst sluiten met een andere groepscentrumgemeente. Die overeenkomst mag echter slechts eenmaal en voor een termijn van ten hoogste vijf jaar worden gesloten".

Het ontworpen artikel 22bis, derde lid, luidt als volgt :

"Elke overeenkomst is aan de goedkeuring van de provinciegouverneur onderworpen".

De wet van 1 maart 1922 omtrent de vereniging van gemeenten tot nut van 't algemeen bevat twee afdelingen, waarvan de tweede betrekking heeft, niet op de verenigingen van gemeenten, maar op de overeenkomsten tussen gemeenten.

.../...

Die tweede afdeling bestaat uit één enkel artikel, artikel 18, dat luidt als volgt :

> "De gemeenten kunnen onderling overeenkomsten sluiten voor leveringen en voor elke dienst van gemeentelijk belang.
>
> Deze overeenkomsten worden aan het advies der bestendige deputatie van de provincieraad en aan de goedkeuring van de gouverneur onderworpen.
>
> Binnen de maand na de notificatie der beslissing kan bij de Koning beroep worden aangetekend".

Het komt de Koning niet toe van die wetsbepaling af te wijken door een toezicht in te stellen dat verschilt van dat waarin die bepaling voorziet.

Het derde lid moet bijgevolg vervallen (1).

Natuurlijk is het denkbaar dat op het stuk van de algemene maatregelen inzake brandvoorkoming een specifiek toezicht zou worden ingesteld. Maar krachtens artikel 108 van de Grondwet zou dat toezicht alleen bij de wet kunnen worden ingericht.

---

(1) Verscheidene bepalingen van het koninklijk besluit van 8 november 1967 kennen goedkeuringsbevoegdheden toe aan de gouverneur (artikelen 6 en 20). Die bepalingen zijn evenwel in het koninklijk besluit van 8 november 1967 opgenomen bij een koninklijk besluit van 2 oktober 1978 dat, wegens de dringende noodzakelijkheid niet voor advies voorgelegd is aan de Raad van State, afdeling wetgeving.

La chambre était composée de

Messieurs : J. LIGOT, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

A. VANWELKENHUYZEN, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Cl. DESCHAMPS, assesseurs de la section de législation,

F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANWELKENHUYZEN.

Le rapport a été présenté par Mme M.-L. THOMAS, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANWELKENHUYZEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. M.-L. THOMAS, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. J. LIGOT.